31991L0498

24.9.1991 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 268/105

SMERNICA RADY
z 29. júla 1991
o podmienkach na udelenie dočasných a obmedzených výnimiek zo špecifických zdravotných pravidiel spoločenstva v oblasti produkcie a obchodovania s čerstvým mäsom

(91/498/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrhy Komisie ([1]),

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([2]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([3]),

keďže surové mäso je zaradené na zoznam produktov v prílohe II k zmluve; keďže obchodovanie s týmito produktmi je zdrojom príjmu pre veľkú časť poľnohospodárskej populácie;

keďže v záujme zabezpečenia racionálneho rozvoja tohto sektora, zvýšenia produktivity a postupného stanovovania podmienok pre vnútorný trh boli stanovené zdravotné podmienky pre produkciu a obchodovanie na úrovni spoločenstva smernicou 64/433/EHS ([4]), ktorá bola zmenená a doplnená a kodifikovaná smernicou 91/497/EHS ([5]);

keďže je možné, že za určitých podmienok a okolností niektoré podniky nebudú schopné do 1. januára 1993 splniť všetky stanovené špecifické pravidlá; keďže je potrebné získať prehľad o miestnej situácii a predchádzať náhle uzatvorenie podnikov, je potrebné urobiť opatrenia pre obmedzené a dočasné výnimky pre podniky činné pred 1. januárom 1992;

keďže udelenie výnimiek zo špecifických zdravotných pravidiel spoločenstva pre niektoré podniky je bez dosahu na požiadavku, aby celá produkcia a všetky obchodné operácie vyhovovali hygienickým pravidlám stanoveným smernicou 64/433/EHS;

keďže je potrebné odstrániť každé riziko zneužitia, tieto výnimky musia byť prísne kontrolované Komisiou; keďže v súvislosti s týmto cieľom je potrebné zaviesť postup pre úzku a efektívnu spoluprácu medzi Komisiou a členskými štátmi v rámci Stáleho veterinárneho výboru,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Členské štáty zabezpečia, aby od 1. januára 1996:

— všetky podniky spĺňali požiadavky smernice 64/433/EHS,

— mäso z takýchto podnikov malo zdravotné označenie špecifikované v prílohe I, kapitole X, smernice 64/433/EHS alebo v prípade podnikov uvedených v článku 4 uvedenej smernice zdravotné označenie špecifikované v odseku 3 tohto článku.

Článok 2

1. Členské štáty môžu do 31. decembra 1995 poveriť podniky, ktoré ku dňu, keď sa oznamuje táto smernica, sú posúdené ako nespĺňajúce podmienky stanovené smernicou 64/433/EHS na ich schválenie, aby udelili výnimku z niektorých požiadaviek stanovených v bodoch 1 až 13 prílohy I k smernici 64/433/EHS, a to za predpokladu, že mäso z takýchto podnikov má značku štátu svojho pôvodu.

2. Výnimky, ako sú vymedzené v odseku 1, môžu byť udelené len podnikom, ktoré do 1. apríla 1992 podali žiadosť o výnimku príslušnému národnému orgánu.

Táto žiadosť musí byť doplnená pracovným plánom a programom, v ktorých bude stanovené obdobie, za aké podnik bude môcť spĺňať požiadavky uvedené v odseku 1.

V prípade žiadostí o finančnú pomoc od spoločenstva budú prijaté len žiadosti týkajúce sa projektov, ktoré sú v súlade s požiadavkami smernice 64/433/EHS.

Členské štáty predložia Komisii do 1. júla 1992 zoznam podnikov, pre ktoré sa odporúča udelenie výnimky. Takýto zoznam musí pre každý jednotlivý podnik špecifikovať typ a časové rozpätie výnimiek, ktoré majú byť poskytnuté, spôsob kontroly mäsa z uvedených podnikov a uviesť zamestnancov zodpovedných za vykonanie kontrol.

Schválenie takých podnikov národným orgánom, ktoré nepodajú žiadosť o výnimku do dátumu uvedeného v prvom pododseku

([1]) Ú. v. ES C 84, 2.4.1990, s. 100.
([2]) Ú. v. ES C 183, 15.7.1991.
([3]) Ú. v. ES C 332, 31.12.1990, s. 62.
([4]) Ú. v. ES 121, 29.7.1964, s. 2012/64.
([5]) Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 69.

alebo ktorých žiadosti boli zamietnuté príslušným členským štátom, sa stiahne do 1. januára 1993.

Po získaní zoznamu uvedeného v štvrtom odseku, ktorý predloží členský štát, Komisia bude mať dva mesiace, počas ktorých posúdi tento zoznam a jeho predloženie, ak bude potrebné, po zmenách a úpravách, Stálemu veterinárnemu výboru, ktorý rozhodne podľa postupu uvedeného v článku 6.

3. Zoznam podnikov, ktorým boli udelené výnimky, zverejní Komisia.

Článok 3

S účinnosťou od 1. júla 1992 článok 2 smernice Rady 88/409/EHS z 15. júna 1988, ktorý stanovuje zdravotné pravidlá týkajúce sa mäsa chystaného pre domáci trh, ako aj výšku poplatkov podľa smernice 85/73/EHS týkajúcej sa kontroly takéhoto mäsa ([1]), sa nahrádza týmto:

„*Článok 2*

Od 1. januára 1996 členské štáty urobia nevyhnutné opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby všetko surové mäso vyrobené na ich území na predaj na domácom trhu malo pôvod zo schválených podnikov v súlade s opatreniami stanovenými v smernici 64/433/EHS.“

Článok 4

Helénska republika bude do 31. decembra 1997 v horšie dostupných a riedko osídlených oblastiach, uznaných za také v súlade s postupom stanoveným v článku 6, oprávnená naďalej zabíjať ovce a kozy, a to od 15. februára do 15. mája, v zariadeniach, ktoré nevyhovujú požiadavkám stanoveným v prílohách I a II k smernici 64/433/EHS, a bude mať udelenú výnimku v súvislosti s požiadavkou na horúcu vodu podľa ustanovení prílohy II, bodu 2 a), k uvedenej smernici.

Helénska republika zabezpečí, aby mäso spracované na základe tejto výnimky bolo umiestnené len na trhu v Grécku, a to len vtedy, ak po zabití zvierat prešlo kontrolou, ktorú vykonal úradný veterinár, a ak získalo známku zdravotnej bezchybnosti podľa článku 4A (3) smernice 64/433/EHS.

Rada na základe správy Komisie, doplnenej prípadnými návrhmi, na základe ktorých rozhodne kvalifikovanou väčšinou, znova posúdi tento článok.

Článok 5

Spolková republika Nemecko môže, v súlade s postupom stanoveným v článku 6, získať predĺženie lehoty pre podniky nachádzajúce sa v oblasti spolkových krajín bývalej Nemeckej demokratickej republiky, a to v súvislosti s prebiehajúcou reštrukturalizáciou výrobných prevádzok.

Článok 6

V prípade odkazov na postupy stanovené v tomto článku budú platiť pravidlá stanovené v článku 16 smernice 64/433/EHS.

Článok 7

Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na uvedenie do súladu s článkom 2 (2) 1. januára 1992 a do súladu s ďalšími ustanoveniami tejto smernice 1. januára 1993. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Ak členské štáty prijmú tieto opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Spôsob uvedenia takéhoto odkazu stanovia členské štáty.

Článok 8

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 29. júla 1991

Za Radu

predseda

H. VAN DEN BROEK

([1]) Ú. v. ES L 194, 22.7.1988, s. 28.